

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial
Library

City

UKRAINIAN LABOR NEWS

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XIII.

4. 118 (1636).

ЧЕТВЕР, 1 ЖОВТНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, OCTOBER 1, 1931.

No. 118 (1636).

VOL. XIII.

Поліція в Естевані вбила 2 майнерів і 14 поранила

САСКЕЧЕВАНСЬКИЙ УРЯД ВИСЛАВ ДО ЕСТЕВАН СВІЖІ ЗАГОНИ ПОЛІЦІЇ

ЕСТЕВАН, Саск., 27 вересня. (К.П.) — Що страйкове положення в Естевані прибирає чимраз грізніші форми, свідчить про це свіжий відділ озброєної в крісі поліції, який прибув сюди з Ріджайни в неділю рано. Зараз поліційний загон в цій місцевості націлює поперх 30 чоловіка. Поліція є готова здати всякі заворушення, які на думку кореспондентів капіталістичної преси, є неминучі, з огляду на події, що розгорнулися в кількох останніх днях.

В суботу ввечері дрібні майновласники в Естевані, які кілька днів тому назад підписали угоду з майнерами і визнали юнію, заявили сьогодні, що угоду відтягають і юнію не визнають. Вони згодні прийти на засідання юнійного комітету в суботу ввечерю, на якому мав бути присутній всерейний організатор Майн Воркерс Юніон оф Канада, Джеймс Слоан, і там піднести спірне питання про заробітну платню. Президент, на основі заяви цих

майновласників, не явився на мітинг.

Положення щодо майновласників вісьмох більших майнів в окрузі остає незмінне. С. С. Морфит, президент Товариства Саскечеванських Майновласників, повернувшись з Ріджайни в суботу. Він заявив, що майновласники не мають нічого до говорення, щодо майбутнього кроку з їх сторони.

Морфит їздив до саскечеванського уряду з домаганням скріпити поліційний відділ в Естевані, бо майновласники вирішили пустити негайно свої майни в рух. Це домагання майновласників консервативний уряд Саскечевану сповнив, бо зараз в слід за Морфитом прибув до Естевану свіжий відділ озброєної поліції.

В суботу пополуноді страйкерів влаштували в Бінфейт масовий мітинг під голим небом, на якому промовляли Мартин Дж. Форкін і Сем Скарлет, як також Анна Булер, жіноча організаторка з Вінніпегу.

КУ КЛЮКС КЛЕНИ ОБОРОНЯЮТЬ МАГНАТІВ ВУГІЛЬНИХ КОПАЛЕНЬ В ЕСТЕВАНІ

РІДЖАГНА, Саск., 27 вересня. — Суддя Е. Р. Вілі, якого федеральний уряд в порозумінні з саскечеванським урядом назначив комішионером для переведення слідства в справі естеванського страйку, зачне його негайно. Так заявив саскечеванський прем'єр, Дж. У. М. Ендерсон в урядовій комунікаті в суботу рано. В тім самім комунікаті говориться, що М. С. Кемпбел, представник федерального уряду, дотримавсь несе не зобов'язання від майновласників, що коли майнери повернуть до праці і будуть чекати на вислід королівської комісії, то компанії приймуть до роботи кожного того майнера, що працював для них перед страйком, без ліній дискримінації.

Урядовий звіт говорить, що переговори з страйкуючими майнерами в цій справі не принесли ніяких результатів.

Заявляючи, що майнери мають право сподіватися "уміреної" платні, а майновласники

мають таке саме право на "уміреної" зиски від вложеного капіталу, члени ріджайнського відділу Ку К्लюкс Клену відбули в п'ятницю ввечерю тайну сесію і після ншої видали свою заяву відносно страйку в Естевані. В заяві говориться, що Ку К्लюкс Клені заявляються проти надужити і проти знищення майна.

Немає ніяких сумнівів, що члени Ку К्लюкс Клену, яким кілька років тому назад приписувалося злочин, вчинений над організатором, що перебував в Естевані заложили майнерську юнію і був вивезений за місто та об'явлений смертю і пірям, відіграють свою роль в теперішнім страйку в тім самім окрузі. Відомим є також те, що саскечеванський прем'єр, який в порозумінні з федеральним урядом вислав свіжий відділ поліції проти страйкарів в Естевані, має неабиякі симпатії до Ку К्लюкс Клену. Він заявив на самім початку страйку, що це робота "червоних агітаторів".

ПОЛІЦІЯ СТЕРЕЖЕ ЕСТЕВАНСЬКІ МАЙНИ ЯК НІЧ, ТАК ДЕНЬ

ЕСТЕВАН, Саск., 28 вересня. (К.П.) — Страйкуючі майнери відбули минулого понеділка тайні наради в Бінфейті, які тривали цілий день. Тимчасом сильний відділ манітед поліції, озброєний в крісі, патрулював місце індустріальної боротьби і безнастанно вартував нечинні майни.

Під команду інспектора поліції Мургеда, з Ріджайни, около сорок полісменів є готові підприняти всякі міри для оборони життя і майна на випадок, коли б страйкарі викликали заворушення.

Довкола майни Труекс-Треер, одинокої великої майни, що

находиться зараз в русі, поліція стоїть від вчасного ранку аж до вечора. Нічого сильна варту стереже майно цієї компанії. Одночасно коло цієї майни стоїть напозодні автомобілі, щоб на випадок розривів можна було вислати негайно поліційне скріплення до будьякого місця в спірній території.

Поліція тримає в резерві достаточну кількість слезних бомб. Цілий терен страйкової боротьби знаходиться під чуйною вартою поліції. Одночасно поліція патрулює всі дорозги, що ведуть до Бінфейту та до Естевану.

Спеціальна телеграма до "УРВ".

ЕСТЕВАН, САСК., 29 ВЕРЕСНЯ. — СТРАЙКУЮЧІ МАЙНЕРИ В БІНФЕЙТ, САСК., НЕДАЛЕКО ЕСТЕВАНУ, ПОСТАНОВИЛИ ВЛАШТУВАТИ ПОХІД ДО МІСЬКОЇ ВЛАДИ В ЕСТЕВАНІ, ЩОБИ ПРЕДСТАВИТИ ТІ СВОЄ БЕЗВИХІДНЕ ПОЛОЖЕННЯ. ОЗБРОЄНА ПОЛІЦІЯ НЕ ДОПУСТИЛА МАЙНЕРІВ ДО СІТІ ГОЛУ І ПОЧАЛА СТІЛЯТИ. В НАСЛІДОК ТОГО 2 МАЙНЕРІВ ВБИТО, 14 ПОРАНЕНО, А 12 АРЕШТОВАНО. КАНАДСЬКА РОБІТНИЧА ОБОРОНЧА ЛІГА ПОТРЕБУЄ НЕГАЙНОЇ ДОПОМОГИ.

СВОЇМИ ТРУПАМИ ЗАПЛАТИЛИ МАЙНЕРИ В БОРОТБІ ЗА ПРАВО НА ІСНУВАННЯ

Нині подаємо за буржуазною пресою скорочений опис кровавого розгрому майнерської демонстрації в Естевані озброєною поліцією.

ЕСТЕВАН, Саск., 29 вересня. (К.П.) — Поверх 400 майнерів в Бінфейт влаштували в вівторок пополуноді демонстрацію до поблизького міста Естевану з помімо заборони з боку поліції. До них прилучувалося чимраз більше робітників і армія страйкерів зроста до великого числа. Страйкері йшли до міської ради в Естеван, щоб предложити її своє безвихідне положення.

Поліційний кордон загородив страйкерам дорогу до міського будинку. Тоді демонстранти звернули на бічну вулицю і продовжили свій похід. З усіх сторін сходилися майнери. Одні йшли пішки, інші їздили на автомобілях. Армія страйкерів росла на очах.

Кровавобитна боротьба, як описує буржуазна преса, розпочалася коло будинку міської ради. Поліція почала стріляти

в демонстрантів, після чого розгорілася боротьба. З електричних стовпів падали побиті лампи, давали побиті шибки від поблизького міста Естевану, падаючи на землю, жінки з криком кинулися шукати безпечного місця. З пожежної станції вилетів інджай, а його гудок збільшав на вулицях крики і зойки. Фаермени зачали обливати демонстрантів водою, але огніні страйкері не звертали на це найменшої уваги. Кулі летіли довкола. Один майнер, поцілений кулею з револьвера, вправ смертельно ранений. Страйкері негайно забрали його на бік, кулі свистали далі.

Відділ поліції під командою інспектора Мургеда з Ріджайни віддавав частину демонстрантів і гонив їх головною вулицею міста. Один поліцій вимірив свій кріс у втікаючого майнера. Тоді жінка кинулася між полі-

ція і майнера, щоб своїми грудьми рятувати майнера від смерті.

Ранених забирали до шпиталю. Двох смертельно ранених майнерів померли не самих стодах шпиталю. Ними є Нікола Нарван і Оулін Гришко. Одному з них куля прошила серце, а другого ранила в живіт. З поліції тільки один є тяжко ранений.

Того самого вечера саскечеванський уряд Ендерсона вислав до Естевану спеціальний потяг з поліцією. Зі сторони уряду робляться старання, щоб позбутися з Естевану організаторів страйку. Поліція в Естевані шукає за організаторами, щоб їх арештувати за викликання розривів. На спеціальному потязі разом з поліцією вихав до Естевану Г. Е. Семпсон, агент атторні-дженерала. Він повіз з собою уповноваження підприняти такі кроки, які він буде уважати за відповідні на випадок повторення розривів. Атторні-дженерал М. А. МекФерсон, скомуниковався з мейором Естевану Бенетайном, щоб дістати від нього інформації про положення в місті після розривів, але Бенетайн заявив, що поки що не треба проголошувати там воєнного стану.

ПРОВІДНИКИ БЕЗРОБІТНИХ СТАЮТЬ НА СУД ЗА СВОЮ АКТИВНІСТЬ

(Спеціальна телеграма до "УРВ"). КЕЛГАРІ, Алта., 28 вересня. — Джов Фарбей, Джон О'Солівен, Софія Шайнін, Вільям С. МекКонел, Дейвід Джонс, Ганс Тернес, Бенджамін Дворкін, Джеймс Кемпбел і Ендію Грент явилися в понеділок рано, коли тут відкрилася сесія дистриктового суду, перед суддею Юнг, під обвинуваченням незаконного зібрання на 29 червня. Тов. Грент має також відповідати за побиття поліцей. Всі обвинувачені висловили своє бажання, щоб їх справу розглядав самий суддя без суддів присяглих. Суд відбудеться на 5 і 6 жовтня.

Канадська Робітнича Оборонча Ліга боронить т. Ендерсона перед обома обвинуваченнями. Її випущено з в'язниці за додаткову поруку в сумі \$1,000 і назначено розправу перед найвищим судом, що відбудеться в Летбридж.

Тов. Ендерсонові закидається, що він мав сказати таке: "Ви бачите прапор, що повіває коло Сіті Гол, юніон джек, прапор, за який деякі з вас боролися в останній війні. Не зараз він наповнить ваші жолудки. Ви пам'ятаєте ті обійняки, які вони вам давали, як ви йшли боротися. Ви знаєте, які ви були тоді герої. Це є те, що вам капіталісти дадуть: завжди голод. Незадовго буде нова війна. Я бачу, що вони приготувалися до ншої за раз. Вони будуть говорити вам такі самі гарні історії — прекрасні дами, (капіталістичні агенти), появляться з білими перами для тих, що будуть отяжати. Ну, коли вони дадуть вам кріс, все що я маю сказати, зробить з них добрий ужиток. Я не потребую вам говорити проти кого ви маєте їх вжити". Сула.

Після цієї судової формальності буде викликана розправа т.т. Фила Лака, Г. Сулі, Джеймса Голопітера і Джеймса МекНола, які передше виграли такий самий суд.

На 18 серпня арештовано в Летбридж тов. Дж. Ендерсона і без найменшої причини засуджено його на 60 днів в'язниці. Проти цього засуду внесено відклик і справу мав розглядати вищий суд на 29 вересня. Безробітні міста Летбридж завдяки своїй бойовій організації, Краєвому Товариству Безробітних, діставали їду два рази денно, але що це було літо, то власті не думали над тим, що безробітні потребують ліжок. На 23 вересня безробітні стаяли в ряд, щоб дістати свої денні тикети на їду. Реліфний урядник роздав тикети половини безробітних і заявив нарешті, що більше тикетів не роздає, бо для решти безробітних нашлася праця. Прослідивши справу, безробітні довадалися, що вони мають працювати коло копання буряків і збирання бараболь, і що за цю тяжку на крижі працю, будуть платити їм по \$1.50 денно. Вони довадалися також, що робітники, які там працювали, получали далеку вищу платню, і що їх навмисне ви-

сланю до цієї роботи, щоб проти тих робітників скебувати і таким способом примусити їх працювати за меншу платню. Побачивши, що цей крок з боку властей був обчислений на розбиття їхньої організації, безробітні постановили боротися разом за допомогу.

Дивним виглядає те, що того самого дня, дві години перед масовим мітингом, що мав відбутися і на якому мав промовляти т. Ендерсон, поліція відкрила, що т. Ендерсон в своїй промові на 18 вересня закликав до підбурювання, і аж на 23 вересня, п'ять тижнів пізніше, за це його арештовано та вкинено до тюрми. Тоді робітники зрозуміли ще краще, чому міські власті відмовили їм допомоги.

РІЗНІ ВІСТІ

СЛІДОМ ЗА ВЕЛИКОЮ БРИТАНІЮ.

Депеші від 27 вересня доносять, що Швеція і Норвегія пішли слідом Великої Британії минулої неділі і занесли в себе золотий стандарт. Останні вітності говорять, що Данія також прилучилася до цього кроку. Німецькі бонди впади на вартості з огляду на поголівки, що Німеччина застановається скасувати золотий стандарт.

Різні не-європейські країни можуть відчувти наслідки британського фінансового положення в короткім часі. В Коста Ріко, наприклад, власники плантацій кави та експортери, які висилають до Великої Британії 80 відсотків всієї продукції кави, сподіються серйозних наслідків і оглядаються вже за новими ринками.

ТОВ. МАЛКОМ БРУС НА ОБІЗДІ.

(Звідолення К.Р.О.Л.) МОНТРЕАЛ, Кве., 21 вересня. — По дорозі до Нової Скошії, т. Малколм Брус затримався в Монреалі і промовляв на мітингу в приміщенні Арбайтер Рінг, де зійшлося поперх 250 робітників.

Тов. Брус, один з членів Політичного Бюро Компартії Канади, що були арештовані недавно під обвинуваченням за приналежність до "незаконного товариства", дав обширний доклад про теперішню міжнародну кризу, ролу соціал-фашистів і переслідування робітників. Робляться плани для скликання масового мітингу, коли т. Брус буде вертати з Нової Скошії, яку він зараз об'їздить в кампанії за оборону комуністичної партії.

На мітингу в Монреалі прийнято резолюцію протесту проти наступу на комуністичну партію і вислано її до федерального уряду, як також до атторні-дженерала провінції Онтаріо. На оборончий фонд зібрано \$12.

ПОТРЕБНО 65,000 МАЙНЕРІВ ДЛЯ ДОНБАСУ.

МОСКВА, 24 вересня. (А.П.) — В усіх сторонах Радянського Союзу відбувається зараз вербування робітників до копалень вугілля в Донбасі, де продукція недомагає через брак робітників. Ця кампанія має на меті змобілізувати до 1 жовтня 65,000 робітників. З кінем першого тижня цього місяця зібрано 27,657 робітників, здебільша на колективних фармах, де кінчиться збір політку. Преса уважає цей результат кампанії незадовільним і закликає до пошвавлення акції.

Члійським матрозам грозить смерть.

ГОЛОДНІ БЕЗРОБІТНІ В ДІ ПЕС ПЛАНУЮТЬ ПОХІД НА ВІННІПЕГ

ДІ ПЕС, Ман., 27 вересня. — Коли доміняльний уряд відмовиться сповнити домагання безробітних в цій місцевості щодо зимових робіт, які дали б їм нагоду заробити собі на життя, то вони влаштують великий похід безробітних на місто Вінніпег. Таке рішення винесено на мітингу безробітних, що відбувся тут при кінці минулого тижня.

В містожму Ді Пес зареєстровано поперх 500 безробітних, однак це число зростає з кожним днем. Федеральний план допомоги безробітним, який мав дати заняття всім безробітним цього міста, не піде дуже далеко, бо зазедве четверта части безробітних зможе дещо з нього скористатися. Зараз відбуваються тут міські роботи, як також роботи при будові доріг, але вони дають заняття дуже малому числові безробітних. Цих робіт не досить навіть на цей місяць, не говорячи вже нічого про зимові місяці.

Комітет безробітних, вибранний на мітингу, піде до Б. М. Стита, консервативного посла з округу Нелсон, і буде домагатися негайної акції зі сторони доміняльного уряду.

Безробітні цілком серйозно застановаються над пляном походу до столицького міста провінції, Вінніпегу. Вони говорять, що по дорозі до Вінніпегу до походу прилучаться безробітні інших містів і таким чином повстане велика армія.

ВЕЛИКЕ МАСОВЕ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

ПРОТИ ВБИВСТВА ЕСТЕВАНСЬКИХ МАЙНЕРІВ ДЕРЖАВНОЮ ПОЛІЦІЄЮ

АННА БУЛЛЕР

яка щойно вернула із поля боротьби в Естевані, говоритиме

В НЕДІЛЮ, 4 ЖОВТНЯ, В ГОД. 8-ІЙ ВЕЧЕРОМ НА МАРКЕТ СКВЕР ПРИХОДІТЬ МАСОВО! — — — КЛИЧТЕ ЗНАЮМИХ!

СІПАРСЬКІ ШАПОВИ РОБІТНИКИ!

Приходить на спеціальний мітинг у Воркерс Сентер, ріг вулиць Бенетайн і Ізабел, що відбудеться в суботу, 3 жовтня, в 10-ій годині рано. На мітингу будеться обговорювати ваші спеціальні питання.

Сіпартська Секція Краєвого Товариства Безробітних.

КРОВАВА РОЗПРАВА ПОЛІЦІЇ З ДЕМОНСТРАНТАМИ.

Непотвержені вісті з Кокейн, Онт., говорять, що під час демонстрації безробітних в тій місцевості, що відбулася на 23 вересня, поліція вбила одного робітника, а один ранений помер опіся в шпиталі.